FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 201
Enu. 18

CINQUIÈ
DU C

Province Québec — District No. 201 — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans Partie Paroisse St Stéphane — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hilaire Gagnon — Enumerator. / Recenseur. 1er & 9 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					
Dwelling-Houses.	Family-households or institutions.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cotton factory," "in grist mill," "in shoe store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of census (if by halves—Census Day is the last—Ce jour de recensement est le dernier—Census Day).	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in cents.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, Convent or University.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire, s'il est différent de l'emploi principal, ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Mentionner ou la personne est employée, dans une "ferme," "scierie," "filature de coton," "moulin à farine," "manufacture de chaussures," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à des emplois autres qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou de métier.	Gain total en 1910 à des emplois supplémentaires ou d'autres genres de travail, s'il y en a.	Date du relevé (Le jour du recensement est le dernier—Ce jour).	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans au Collège, au couvent ou à l'Université.	Aveugle.
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	1	Cadé	Marcellin	St Stéphane	M	chef	M	Janvier	1841	69		Québec			Canadien-Français	Canadien	Catholique	Fermier																					
2			Emma		F	femme	M	Juin	1848	61					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																				
3			Alfred		M	fils	M	Décem	1878	28					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Bûcheron					30		60		180									
4			Hippolyte		M	fils	C	Décem	1880	27					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Bûcheron					30		60		135									
5			Pierre		M	fils	C	Juin	1885	20					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Journalier																			
6			Stéphane		M	fils	C	Décem	1883	16					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
7			Eugénie	8	F	fille	C	Août	1887	14					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
8			Marie Louise		F	fille	C	Octobre	1890	11					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
9	7	7	Cadé	Alfred	M	chef	M	Octobre	1854	33					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Fermier																			
10				Georges	M	neveu	M	Août	1894	33					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
11				Alfred	M	fils	C	Déc	1894	17					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
12				Aimée	F	fille	C	Avril	1896	14					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
13				Alfonse	M	fils	C	Avril	1901	10					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
14				Albert	M	fils	C	Août	1904	6					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
15				Emma	F	fille	C	Juin	1911	1					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
16				Eugénie	F	fille	C	mars	1902	9					Canadienne-Française	Canadien	Catholique																				
17				Stefens	M	fils	C	Juin	1904	7					Canadien-Français	Canadien	Catholique																				
18				Rosina	F	fille	C	Août	1860	1					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Cultivateur																			
19	8	8	Ferriault	Polydore	M	chef	M	Avril	1854	57					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
20				Emma	F	femme	M	Août	1854	57					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
21				Sophie	M	fils	C	Juil	1882	29					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Journalier					26		60		120									
22				David	M	fils	C	Janvier	1884	27					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
23				Lucinda	F	fille	C	Mai	1887	4					Canadienne-Française	Canadien	Catholique																				
24				Pierre	M	fils	C	Mai	1889	18					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
25			Marquis	David	M	beau-père	M	Janvier	1821	84					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Journalier																			
26				Cristine	F	belle-mère	M	Déc	1824	84					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
27	9	9	Richard	Baptiste	M	chef	M	Janvier	1870	53					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Fermier																			
28				Adelaide	F	épouse	M	Février	1875	36					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
29				Alfred	M	fils	C	Juin	1898	13					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Cultivateur					33		60		25									
30				Narcisse	M	fils	C	Mai	1900	11					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
31				Lloyd	M	fils	C	Janvier	1904	7					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
32				Alexandre	M	fils	C	Janvier	1908	3					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
33				Lina	F	fille	C	mars	1898	13					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
34				Emma	F	fille	C	Août	1898	13					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
35	10	10	Pierre	Stéphane	M	chef	M	Décembre	1870	41					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Fermier																			
36				Sabetag	F	épouse	M	Août	1874	37					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
37				Ignatia	M	fils	C	Décembre	1894	17					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
38				Isidore	M	fils	C	Janvier	1897	14					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
39				Michel	M	fils	C	Décem	1898	13					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			
40				Delphine	F	fille	C	Août	1900	11					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
41				Marie	F	fille	C	Décem	1903	8					Canadienne-Française	Canadien	Catholique																				
42				Hélène	F	fille	C	Août	1905	6					Canadienne-Française	Canadien	Catholique																				
43				Lyster	M	fils	C	Août	1907	4					Canadien-Français	Canadien	Catholique																				
44				Alphonse	M	fils		Janv	1908	3					Canadien-Français	Canadien	Catholique																				
45				Daniel	M	fils		Août	1910	10					Canadien-Français	Canadien	Catholique																				
46	11	11	Berger	Joseph	M	chef	M	Septem	1858	53					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Fermier																			
47				Alexandrine	F	épouse	M	Septem	1874	36					Canadienne-Française	Canadien	Catholique	Aucun																			
48				Félicien	M	fils	C	Décembre	1890	21					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Journalier																			
49				Thomas	M	fils	C	Avril	1895	16					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Journalier																			
50				Lucie	M	fils	C	Juillet	1900	11					Canadien-Français	Canadien	Catholique	Aucun																			